

## SKB - Remissvar på förslag till ny EU-förordning, reviderad 302/2005 om kärnämneskontroll

Svensk Kärnbränslehantering AB (SKB) tackar för inbjudan och möjligheten att lämna synpunkter på förslaget till reviderad förordning 302/2005 om kärnämneskontroll. SKB är tillståndshavare för den befintliga anläggningen Clab (centralt mellanlager för använt kärnbränsle), samt tillståndshavare för de kommande anläggningarna Clink (som tillsammans med Clab kommer utgöra en integrerad anläggning för mellanlagring och inkapsling av använt kärnbränsle) och Kärnbränsleförvaret (geologiskt slutförvar för använt kärnbränsle). Därtill bedriver SKB verksamhet med transport av kärnbränsle.

Sammanfattningsvis bedömer SKB att ändringarna i förordningen i praktiken är genomförbara men att det finns en del detaljsynpunkter att beakta, främst avseende rapportering av uppgifter som är säkerhetskänsliga, samt att den svenska översättningen av förordningen har brister. Kommentarer ges i sin helhet i nedanstående tabell.

Artikel	Kommentar
KAPITEL I TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 2 Definitioner Punkt 23	Texten ”alla bianläggningar som lokaliserats till anläggningarna...” är ej bra svenska,  Ändra ” bianläggningar som lokaliserats till anläggningarna...” till ”byggnader som samlokaliseras till anläggningarna...”
KAPITEL I TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 3 och 4	Den fullständiga redovisningen av den grundläggande tekniska beskrivningen för nya anläggningar behöver särskiljas, från den ofullständiga redovisningen som inlämnas med början 200 dagar före ansökan om bygglov, och dess eventuella efterföljande uppdateringar. För en ny anläggning under konstruktion eller uppförande ändras utformning och tillfartsvägar löpande och särskilda kontrollbestämmelser kommer rimligen inte att vara tillämpliga under den tiden.  Förbättringsförslag gällande artiklarna 3 och 4: Utkast (”draft BTC”) till den grundläggande tekniska beskrivningen kan således utgöra underlag för safeguards by design fram till tiden för start av uppförande av anläggningen eller annan senare tidpunkt under uppförandet. Därefter bör en preliminär grundläggande teknisk beskrivning kunna redovisas efter att anläggningens design är nära nog den slutliga designen. Därefter kan den fullständiga grundläggande tekniska beskrivningen redovisas dock senast 200 dagar före mottagning av kärnämne.  Förslaget är att ändra till ovanstående beskrivning, eftersom det redan används i praktiken för Clink och Kärnbränsleförvaret i överenskommelse med EU-kommissionen.

<p>KAPITEL I TILLÄMPNINGSSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 4 Tidsfrister för den första redovisningen av den grundläggande tekniska beskrivningen Punkt 2</p>	<p>Otydligt när informationen ska inlämnas. "Construction licence" översätts med bygglov, korrekt översättning bör möjligen vara "tillstånd för uppförande" för att passa den svenska lagstiftningen. Översättningen bör alltså vara anpassad till den lagstiftning som gäller för tillståndsprövning i det land som översättningen görs för.</p> <p>Ändra "bygglov" till "tillstånd för uppförande"</p>
<p>KAPITEL I TILLÄMPNINGSSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 14 Rapport om inventarieförändringar (Bilaga III, pkt 15 "Typ av behållare"</p>	<p>Inkapslingsanläggning och slutförvaringsanläggning införs som nya typer av anläggningar i ny COM/2023/793. Kapsel kommer att bli en ny typ av "Artikel" att hantera. I bil III, pkt 15 redovisas "Typ av behållare" valbara enligt Cylinder, Packe, Trumma, Separat bränsleelement, Häck, Flaska, Tank, Övriga. Dessa typer av behållare har vardera en kod. Koden anges vid rutinmässig elektronisk rapportering av innehav.</p> <p>Se över de anvisningar i flera delar av förordningen som gäller att redovisa "Typ av behållare" och kod. Komplettera med Kapsel och etablera kod för kapsel.</p>
<p>KAPITEL I TILLÄMPNINGSSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 9 Bokföringssystem Nytt krav på elektronisk form av inventarieförteckning (LII) införs. Ny Bilaga X, Rad 27 "Accessibility for physical verification"/ Tillgänglighet för fysisk kontroll</p>	<p>I avsnitt "Förklaringar" anvisas -"Uppgift om huruvida artikeln är tillgänglig för fysisk kontroll av kommissionens inspektörer. Använd följande koder..." -om tillgängligheten är "svår" (kod D) eller "omöjlig" (kod I) krävs en motivering i kommentarfältet (28).</p> <p>Rad 27: Oklart om det avses fysiska begränsningar som gäller tillträde till artikeln/kärnämnets placering eller det avses att artikeln/kärnämnet är svårverifierat.</p> <p>Förtydliga vad som avgör driftansvarigs val av redovisad kod.</p>
<p>KAPITEL I TILLÄMPNINGSSOMRÅDE OCH DEFINITIONER Artikel 9 Bokföringssystem Nytt krav på elektronisk form av inventarieförteckning (LII) införs. Ny Bilaga X, Rad 28 "Comment/ Kommentar"</p>	<p>Rad 28: Förtydliga vilka uttryck/begrepp som systematiskt kan användas på rad 28 för att motivera rad 27 angiven kod D eller kod I.</p> <p>Till exempel "closed container" om syftet är att vald kod på rad 27 innebär att redovisa att kärnämnets placering är otillgänglig.</p> <p>Till exempel "low burnup" om syftet är att vald kod ska ge underlag för val av verifieringsmetod av otillgänglig artikel/kärnämne.</p>
<p>BILAGA I Generell kommentar</p>	<p>Förbättringsförslag, avseende "optional", "additional" information. Det finns i varje avslutande del av BILAGA I för alla typer av anläggningar, översatt till "frivillig" information. Skriv istället tilläggsinformation eller ytterligare information. Skrivningen i den engelska versionen av förordningen "Other optional information that the operator considers relevant to safeguarding the installation" avser just sådan information som är relevant att delge för en specifik anläggning, just i syfte att klara att fullgöra åtaganden som gäller uppfyllnad av kontrollavtalet.</p>
<p>BILAGA I Generell kommentar</p>	<p>Information om åtgärder före drift. Konstruktionsritningar som kan lämnas in kommer att behöva begränsas med hänsyn till sekretess och säkerhetsskydd.</p> <p>Ändra "konstruktionsritning" till "ritning med hänsyn till kärnämneskontrollens behov".</p>

<p>BILAGA I Generell kommentar</p>	<p>Grundläggande åtgärder för fysiskt skydd... Åtgärder för det fysiska skyddet kan inte beskrivas med hänsyn till säkerhetsskyddslagen (2018:585).</p> <p>Ändra "grundläggande åtgärder" till "översiktlig information".</p>
<p>BILAGA I-J ANLÄGGNINGAR FÖR INKAPSLING AV ANVÄNT BRÄNSLE (ny) Punkt 18(f)</p>	<p>Intervall för den ursprungliga vikten för tungmetaller... I den engelska versionen står förmodligen felaktigt "heavy metal". Det bör vara "nuclear material" som avses, vilket sedan bör översättas till kärnämne, inte tungmetaller.</p> <p>Ändra "tungmetaller" till "kärnämne"</p>
<p>I-K GEOLOGISKA SLUTFÖRVARINGSLAGER (ny) Punkt 7</p>	<p>"Nuvarande status (t.ex. konstruktionsfas, under uppförande, i drift, fas efter drift)." Jmf den engelska versionen av förordningen "Present status (e.g. design phase, under construction, in operation, post-operational phase)." "Stängd" används i andra BILAGA 1-x i punkt 7 för att beskriva en "stängd" anläggning. "Stängd" finns definierad i Kapitel 1, Artikel 2 "Definitioner". Stängd="med avseende på en anläggning, att det har bekräftats att verksamheten har upphört och att allt kärnämne som omfattas av Euratoms kärnämneskontroll har avlägsnats." Det är exempel på en avvecklad, stängd anläggning, idag.</p> <p>Rätt svenska ord för ett "förslutet" geologiskt slutförvar bör bestämmas och användas.</p>
<p>I-K GEOLOGISKA SLUTFÖRVARINGSLAGER (ny) Punkt 13(a)</p>	<p>Beskrivning av geologiska data och anläggningens utformning. Osammanhängande och svårtolkad text pga bristande översättning. Se över översättningen.</p> <p>Punkten 13 ställer höga krav på detaljerad beskrivning som rimligen inte ryms inom "allmänna uppgifter om anläggningen". Ändra texten till "Allmän information om geologiska slutförvaringslagrets berggrundsgeologiska data"</p>
<p>I-K GEOLOGISKA SLUTFÖRVARINGSLAGER (ny) Punkt 13(a)</p>	<p>(d) Att ange den "exakta placeringen" av sensorer är ett krav som är för högt för att vara en del av allmänna uppgifter om anläggningen i en grundläggande teknisk beskrivning.</p> <p>Ändra "exakta placeringen" till "placeringen".</p>
<p>BILAGA II ALLMÄN BESKRIVNING AV OMRÅDET Inledande tabell</p>	<p>Inledande tabell består av 6 kolumner "Post", "Ref", "MBA-kod", "Byggnad", "Allmän beskrivning, inkl. användningen av innehållet", "Kommentarer". Översättning av kolumn "Allmän beskrivning, inkl. användningen av innehållet" blir svårförståelig. Se även anvisning till "Förklaringar" "(9)".</p> <p>Förslag ändra "användningen av innehållet" till "byggnadens användningsområde"</p>
<p>BILAGA II ALLMÄN BESKRIVNING AV OMRÅDET Punkt 9(b)</p>	<p>I "Förklaringar" "(9) (b)" anvisas att för byggnaden ska redovisas "... t. ex. resultaten av miljöprovtagning som är tillgänglig för kommissionen."</p> <p>Förslag ändra "miljöprovtagning" till "strykprovtagning"</p>

BILAGA III – RAPPORT OM INVENTARIEFÖRÄNDRINGAR (ICR)	I bilaga III anvisas inledningsvis om de format som ska användas. Anvisning görs i en tabell. Tabellens rubriker är ”Etikett/tagg”, ”Innehåll” samt ”Anmärkningar”. I tabellens rubrik ”Anmärkningar” anges specifik anvisning för varje rad. Under tabellen görs sedan ”Förklaringar” av raderna i tabellen. Vissa ”Förklaringar” anger samma text som redan anges i radens ”Anmärkning”. Se över och undvik dubbelskrivningar. Eller lägg ihop ”Förklaringar” samlat i kolumn ”Anmärkning”. Texten bör anpassas så som det blir tydligt för den användare som ska rapportera enligt anvisat format.
BILAGA IV – MATERIALBALANSRAPPORT (MBR)	I inledande tabell i bilaga IV finns motsvarande upprepande ”Förklaringar” och ”Anmärkningar” som kommenterats för BILAGA III ovan. Se över och undvik dubbelskrivningar.
BILAGA V – FÖRTECKNING ÖVER FYSISKT INVENTARIUM (PIL)”	I inledande tabell i bilaga V finns motsvarande upprepande ”Förklaringar” och ”Anmärkningar” som kommenterats för BILAGA III och IV ovan. Se över och undvik dubbelskrivningar.

Med vänlig hälsning

**Svensk Kärnbränslehantering AB**  
Avdelning Säkerhet, kvalitet och miljö

Per Riggare  
Enhetschef enhet Kärnteknisk säkerhet  
(*undertecknas på uppdrag av vd Stefan Engdahl*)